



Вести Кесклинна



Дни Старого города Таллинна расскажут захватывающие легенды

С 12 по 15 августа пройдут Дни Старого города Таллинна ключевой темой которых в этот раз станут истории и легенды – их в Старом городе предостаточно!

В 2020 году Дни Старого города не состоялись из-за пандемии коронавируса, и в этом году они пройдут в августе, а не в июне, как обычно. Как и в прошлые годы, Старый город на четыре дня заполнят музыка, уличный театр, искусство, экскурсии, музейные туры и другие интересные события. Организаторы приглашают всех принять участие в тщательно подобранной и интересной программе. Тем более что большинство мероприятий бесплатные.

Содержательная культурная программа

В числе событий традиционно разнообразной программы стоит выделить некоторые особенные мероприятия.

Дни Старого города Таллинна начнутся на Ратушной площади 12 августа в 19.00 концертом ансамбля Trad. Attack! – известного на весь мир эстонского ансамбля, который завоевал сердца слушателей именно пересказыванием легенд, смешивая старинные традиции и предания с современной рок-музыкой. Одним из ключевых событий станет общий концерт Эстонии и Финляндии TALSINGI, который пройдет в пятницу вечером. На концерте выступит легендарный финский панк-музыкант Пелле Мильоона, Таллинн представят Vennaskond, J.M.K.E и Виллу Тамме.

В концерте также примут участие Terminaator и квартет виолончелистов S-JAM, а завершат программу Дней Старого города Вайко Эплик и Eliit. Среди особен-

ных концертных площадок стоит отметить церковь Катарийны и дворы, в которых можно будет послушать Анну Канеэлину, Мари Калкун, Лийси Койксон и других.

На концертах под открытым небом, которые пройдут на Ратушной площади, можно услышать классическую музыку, известных поп-музыкантов, молодых исполнителей и народных знаменитостей – каждому любителю музыки они подарят уникальные впечатления.

В субботу, 14 августа, музеи Старого города открыты до 23 часов. В программу «Сумеречный час в музее» входят специальное представление, экскурсии и концерты. Также состоится серия экскурсий «Открытые дома».

Изюминкой мероприятия станет кинопрограмма кинотеатра Sõrgus «Стоп! Снято в Таллинне» и организованные Таллиннским городским музеем экскурсии в местах съемок в Старом городе. Почему бы не попутешествовать во времени – отправиться в прошлое, во времена какого-нибудь снятого в Таллинне фильма, и насладиться изысканным ужином в сопровождении живой музыки перед зданием кинотеатра Sõrgus?

Всем, кто интересуется гастрономией и литературой, советуем посетить литературные кафе Яана Кросса 14 августа. Для вас откроется возможность прогуляться по местам Старого города, связанным с Яаном Кроссом, а в ходе остатков (в четырех кафе) услышать фрагменты из мемуаров Кросса в исполнении известных актеров.

Легендарный Kuku Klubi выступит на Днях Старого города вечером пятницы с художественной и музыкальной программой. На улице Виру будет множество уличных артистов со своим творчеством.

И еще!

Кроме музыки и литературы, на улицах, стенах и в башнях Старого города можно увидеть различные выставки. На улицах Старого города пешеходов будут сопровождать сказочные персонажи любимого писателя Эдгара Вальтера, мемы о коронавирусе, собранные Литературным музеем, волшебный мир иллюстратора Маари Соэков, фотовыставка Юхана Кохала «Мычания стены» о жизни каменной крепости, выставка Виллу Янисоо и многое другое. В гильдии Катарийны также можно будет поучаствовать в мастер-классах Suvениir, а мастера разных ремесел ждут всех желающих на занятия под их руководством. Пусть нас вдохновит жизнь мастеров!

На Днях Старого города, конечно же, состоится рыцарский турнир! Old Tallinn Cup V пройдет 14 августа в 12.00 на площади возле церкви Нигулисте. Речь идет о полностью контактным состязаниям времен Средневековья, являющимся новым и экстремальным видом спорта, в рамках которого участники состязаются в настоящей рыцарской экипировке. Соревнования – это не только спорт, но и красивое познавательное зрелище!

Также в этом году мы приглашаем молодежь и семьи на берег

пруда Шнелли в детскую и молодежную зону LAHELTA. В течение всех дней можно будет участвовать в мастер-классах, наслаждаться концертной программой и поддерживать молодых предпринимателей. 14 августа пройдет ярмарка ученических фирм, которая позволит поддержать и поощрить заинтересованную в предпринимательстве молодежь. В Lahela каждый точно найдет для себя что-то интересное!

13 августа ждем всех на фестиваль размышлений «Сегодняшняя мечта, завтрашняя реальность». Нынешнее время прекрасно подходит для того, чтобы помечтать: что еще может быть в Старом городе? Чем можно заполнить эти пустые улицы и помещения? Какие мероприятия способны вернуть на улицы Старого города активную жизнь и веселье? Что могло бы вернуть людей в Старый город? Как мог бы выглядеть Старый город нашей мечты? Приходите, размышляйте вместе с нами и помогите создать такой Старый город, который будет радовать всех нас! Команда Дней Старого города предлагает помечтать с перспективой воплощения мечты в реальность.

Помимо прочего, гостей фестиваля ждет специальная программа на Тоомпеа и в зоне национальной культуры. Посетителям не следует ограничиваться только одной территорией, ведь очарование Старого города заключается в его разнообразии, а программа Дней Старого города Таллинна – лучший способ его открыть!

В ТАЛЛИНСКОМ РАЙОНЕ КЕСКЛИНН ЖИВЕТ 64 306 ЧЕЛОВЕК

С начала года в течение шести месяцев в районе Кесклинн добавилось 215 жителей. В июне число жителей Кесклинна выросло на 91 человека. В Таллинне в целом по состоянию на начало июля численность населения составляет 444 560 человек, с начала года число жителей столицы уменьшилось на 1128 человек. В прошлом году население Таллинна увеличилось на 1756 человек.

Источник: Регистр народонаселения, 1 июля 2021 года.

Следующий номер Kesklinna Sõnumid выйдет 25 августа.

Издатель: Управа таллиннского района Кесклинн
 тел.: 645 7229
 эл. почта: kesklinnasonumid@tallinnlv.ee
 Подготовка к печати: OÜ Rkontor

ДНИ СТАРОГО ГОРОДА

Бездонный ларец с сокровищами

Без сомнения, одним из важнейших событий августа этого года в Таллинне станут Дни Старого города – традиция с долголетней историей, претерпевшая изменения по содержанию и по форме в соответствии с переменчивыми вкусами публики, но при этом пережившая даже переломные времена и сохранившаяся до наших дней. Не изменилась, однако, цель этих дней: ценить по достоинству и рассказывать об уникальном богатстве Таллинна – удивительно хорошо сохранившемся Старом городе.

Дорогие горожане, давайте сумеем ценить то, что передано нам из глубины веков, то, что во многих других городах уступило натиску времени и во имя прогресса освободило место новому или было уничтожено в огне большой войны. К сожалению, зачастую люди, живя посреди такого богатства, воспринимают его как само собой разумеющееся, не способны замечать переданную нам в наследство уникальную среду, дорожить ею.

Приходите в Старый город, чтобы (вновь) открыть его для себя. Сейчас ведь можно не опасаться прибывающих на круизных судах орд туристов, которые всего пару лет назад отпугивали людей от Старого города. Попробуйте сами почувствовать себя туристами и взглянуть на Старый город отстраненным взглядом – несомненно, такой взгляд со стороны предложит вам много сюрпризов и радость открытия. Вы заметите в застройке и в общей картине улиц захватывающие детали, о существовании которых и не подозревали. Мимо которых проходили торопливо и не поднимая глаз.

Я и сама начала смотреть на Старый город совсем иным взглядом. Чтобы проникнуться Старым городом, нужно запастись временем, спокойно побродить по второстепенным улочкам и вдоль городских стен, размышляя о тех далеких временах, когда Таллинн был гордым и одним из самых зажиточных ганзейских городов. Об этом нам говорит на редкость хорошо сохранившаяся мощная крепостная стена вместе с двумя десятками башен и многочисленными средневековыми купеческими домами в Старом городе. Не говоря уже о почти 700-летней ратуше, где можно посетить все помещения от подвала до чердака, а при желании по узкой лестнице взобраться и на башню.

Для того, чтобы открыть новое и интересное, вовсе не нужно лететь в далекие края – и в родном городе можно увидеть самые разнообразные чудеса, достаточно только уметь и хотеть видеть.

В далекое прошлое привели нас и состоявшиеся в июле Дни Средневековья, на которых, к большой радости организаторов, собралось очень много народа. Это подтверждает, что местные жители вновь полюбили жемчужину столицы – Старый город. Отношение «что я там забыл, это же вотчина туристов», к счастью, постепенно уходит.

История Старого города была бурной и сложной. И все же здесь жили, строили, хозяйствовали, заботились о возрастании ценности города и передавали его из поколения в поколение. В результате до наших дней сохранилась ценная и уникальная историческая среда, посмотреть и полюбоваться которой приезжают из других стран. Хочется надеяться, что дорогу в Старый город все больше будут находить и местные жители – как таллиннцы, так и жители других регионов Эстонии.

Все то, что мы делаем сегодня, когда-нибудь станет историей, поэтому будем в своих решениях достойными истории, подумаем, найдется ли и в наших сегодняшних делах что-то, что по прошествии сотен лет будет заслуживать воспоминания. И наряду с сохранением исторических зданий подумаем и о том, сможет ли городское пространство, которое мы формируем сегодня, и через сотни лет так же быть объектом восхищения.

Концерты, которыми мы этим летом наслаждаемся в парках Кесклинна, уже через пару десятков лет станут ретро, а через пару сотен лет – далекой историей. Но вся та культура, которая создается здесь, образует культурное пространство, и это неизменно и важно. На культурное пространство влияют не только изобразительное искусство и музыка, но и городская среда в более широком плане.

Созданные в городском пространстве ценности должны быть доступны всем. Использование универсального дизайна должно стать нормой, и уже также в Старом городе была возможность привыкнуть к первым одноуровневым улицам, на которых нет отдельно расположенных тротуаров и бордюров. То, что разрастается сеть велодорожек в центре города, устанавливаются краны с питьевой водой для любителей спорта, птицам в городских парках дают возможность спокойно гнездиться, также влияет на наше культурное пространство. На культурное пространство влияет даже то, чтобы новички в городе – электросамокаты – благодаря осторожно передвигающимся и внимательным к другим водителям стали бы для всех приемлемыми и безопасными.

Поскольку спокойствие и сосуществование начинаются как раз с таких мелочей, и на такой будничной почве вырастает культура в самом широком смысле слова. А культура дает сильную и защищенную идентичность, которую не способен поколебать ни один ветер перемен. Поэтому мы в управе Кесклинна считаем важным всегда и последовательно вносить вклад в культуру.



Моника Хауканым
старейшина Кесклинна

В зеленой зоне улицы Харью возродится средневековый город

На время проведения Дней Старого города реконструкторы истории преобразят зеленую зону улицы Харью в средневековый центр бойкой торговли.

Посетители смогут ознакомиться с жизнью и бытом той эпохи и искусством ремесленничества, например шитья одежды и изготовления обуви,ковки ножей и копий. Состоятся также показательные бои воинов раннего Средневековья, можно будет испытать свои силы в стрельбе из лука по цели.

Расположенная на перекрестке путей Востока и Запада, Эстония на протяжении столетий привлекала торговцев, путешественников и воинов. Торговые пути по морю и по суше сделали притягательным этот регион. По ним везли серебро и соль, пушнину, железо и воск. В городах занимались ткачеством, изготавливали масло, обжигали глиняные горшки в печах и с утра до темна в кузнечных горнах не гас огонь. Ремесленники и воины, кузнецы и кожевники, духовенство и слуги вельмож – все они на несколько дней выйдут на улицы «средневекового торгового города».

Состоятся и традиционные рыцарские сражения!

Рыцарский турнир в рамках Дней Старого города будет проведен уже в пятый раз. Это полноконтакт-



ное средневековое боевое состязание, участники которого выйдут на ристалище в настоящих рыцарских доспехах. В программе как индивидуальные, так и командные соревнования. Но этот турнир не только спорт – это еще и красивое и захватывающее зрелище!

Театральные и цирковые представления

На улице Виру выступят и представят разные виды творчества многочисленных уличных артисты.

Удивительные и своеобразные выступления в танцевальном, цирковом, музыкальном жанре и в форме перформанса в течение нескольких дней пройдут также в других местах, а не только на одной из главных улиц Старого города.

Так, прохожих на улице Виру будут развлекать группа Kangelased, танцоры танцевальной студии Free Flow Studio и студенты отделения хореографии Таллиннского университета. Красочности придадут выступления цирковой студии Folie и OMAtsirkus.

Танцевальная школа Эстонского танцевального агентства выступит с т. н. движущейся танцевальной постановкой «Мы сами создатели легенд». Танцоры будут продвигаться по улицам Старого города, представляя

различные истории. Повествование начинается на улице Виру возле цветочных павильонов и заканчивается на площади Вабадузе, проходя через Ванатуру каэл, лестницу Люхике ялг и площадь перед башней Нейтситорн.

Возле цветочных павильонов можно также посмотреть выступление молодежного коллектива OMAtsirkus. Это коллектив, где у всех есть возможность применить свою фантазию и посредством циркового искусства оказаться в новой и сложной ситуации. Трюки на канате и трапеции, моноцикле и с кольцами, булавами, мячами, жонглирование, акробатика и эквилибристика не являются целью сами по себе, цирк – это результат сотрудничества разума и мускулов.

На улице Виру со стороны Ратушной площади вечером выступит завораживающий театр огня «Зеркала» с красочным световым шоу «Встречи в киберле-

су». Труппа театра огня Flaamos и студенты-хореографы I курса Таллиннского университета в зеленой зоне ул. Нунне (Китсеаэд) покажут огненное и танцевальное шоу «Kumaline». Танцевальное огненное представление даст также Artistic Flow Studio, которая предложит фрагменты летней постановки «Moulin Rouge».

Группа Kangelased, выступающая на Ванатуру каэл, характеризует себя как «повторно используемый и устойчивый ансамбль, от которого ноги идут в пляс, который не использует пластиковых соломинок и спасает мир с каждой песней, человеком и танцевальной вечеринкой. Перед концертом включите мобильные телефоны и возьмите выходной на следующий день, снимать и фотографировать обязательно».

Кроме того, в рамках программы уличного искусства выступит еще много оригинальных (уличных) музыкантов.

Lahela – республика детей и подростков на берегу пруда Шнелли

В Дни Старого города окрестности пруда Шнелли станут отличной территорией для детей и подростков под названием Lahela, где можно приятно устроится на зеленом газоне, играть, мастерить, соревноваться и т. д.

С 13 по 15 августа Lahela предлагает разнообразную программу детям и молодежи разного возраста. В течение этих дней можно участвовать в мастерских, наслаждаться сценической программой и поддержать молодых предпринимателей.

Три дня детские сады, школы, школы по интересам, цирковая студия Folie и объединение кукольных театров Unima будут дарить радость своими выступлениями. В дополнение к сценической программе, в пятницу, 13 августа, с 14 до 18 часов все смогут участвовать в программе интересных и увлекательных занятий на территории Таллиннского молодежного центра.

В субботу, 14 августа, состоится ярмарка ученических фирм, которая даст возможность позна-



комиться с молодыми людьми, интересующимися предпринимательством, поддержать их, выразить признание. Несмотря на вызовы последнего года, ученические фирмы смело двигались к своим целям и готовы показать себя на территории Lahela.

Кроме того, на протяжении трех дней можно участвовать в

различных мастерских, которые предлагают Таллиннская центральная библиотека, Таллиннский городской музей, Эстонский исторический музей, Детская студия Nukufilm и Эстонское скаутское общество. Все посетители смогут также увидеть фотовыставку «Старый город моими глазами».



Мероприятия на русском языке в программе

Четверг, 12 августа

18.00 Экскурсия «Таллинские флюгера» с Мариной Дунаевой; встреча перед Домом Хопнера (Ратушная пл., 18).

Пятница, 13 августа

16.00 Экскурсия с Юри Куускемаа «Суеверия в старом Таллинне. 13-е, пятница – это очень опасный день?»; встреча перед зданием Большой гильдии (Пикк, 17). Предварительная регистрация: info@vanalinnaraevad.ee.

17.00 Экскурсия «Истории красного монаха» с Константином Николаевым; встреча перед ратушей.

19.00 Экскурсия «Привидения в Старом городе Таллинна» с Эдуардом Паулем Кольхофом; встреча в Саду датского короля возле башни Нейтситорн (Люхике ялг, 9а).

Суббота, 14 августа

11.00–18.00 Средневековое русское торговое подворье в зеленой зоне ул. Харью.

13.00 Экскурсия «Тоомпеа – увлекательные рассказы, легенды и история» с Эдуардом Паулем Кольхофом; встреча перед Домской церковью (Тоом-Кооли, 6).

14.00 Экскурсия с Юри Куускемаа «Места для трапезы, питья и увеселения в старом городе»; предварительная регистрация: info@vanalinnaraevad.ee.

14.00 Городская экскурсия «Животные вновь в городе! Истории городских животных из старого Таллинна»; встреча в музее Кик-ин-де-Кёк (Команданди тез, 2). Билеты в продаже в Piletilevi.

15.00 Экскурсия «Женские истории в средневековом Таллинне» с Натальей Сааль; встреча возле Вирусских ворот.

15.00 Легенда о марципане и мастерская в Ратушной аптеке.

Ознакомление с историей Ратушной аптеки и средневековыми методами лечения, рассказ легенды, ставшей известной из книги Яана Кросса «Мартов хлеб», согласно которой марципан был придуман именно в Ратушной аптеке учеником аптекаря. В мастерской каждый сможет сделать себе фигурку из марципана. При желании можно самостоятельно сме-

шать марципановую массу из миндальной муки и меда. Сладости украшаем шоколадом и ореховой крошкой или цветками лекарственных растений, готовое изделие можно упаковать и забрать домой. Мастерская вместе с экскурсией длится 60–90 минут и стоит 5 евро для каждого участника. Подходит начиная с 5 лет. Необходима предварительная регистрация: revalirae@apotheka.ee. Ратушная аптека (Ратушная пл., 11).

16.30 Тур с гидом «По следам легенд на Тоомпеа» на эстонском и русском языках. Послушайте захватывающие истории, которые заставят посмотреть на окружающее иным взглядом! Епископский сад (Тоом-Кооли, 21).

18.00 Городская экскурсия «Криминал! Путешествие по тюрьмам и местам заключения старого Таллинна»; встреча в музее Кик-ин-де-Кёк. Билеты в продаже в Piletilevi.

20.00 и 22.00 Экскурсия «Нерассказанные истории и легенды кога» с художником Морского музея Романом Маткевичем. Башня Толстая Маргарита (Пикк, 70). Предварительная регистрация.

20.00 и 22.00 История и дегустация кларета в Ратушной аптеке. Гид в средневековом одеянии проведет экскурсию в помещениях музея и познакомит с историей аптеки и средневековыми методами лечения. В подвальном зале аптеки ознакомились с историей кларета и состоится его дегустация. Экскурсия длится примерно 30 мин., цена – 5 евро / участник. Нужна предварительная регистрация: revalirae@apotheka.ee.

15 августа

12.00–21.00 Рынок пластинок на горке Харью возле летней эстрады. Можно приобрести, обменять, переписать музыку со всего мира.

12.00 Экскурсия «По дорогам свободы и возрождения»; встреча перед музеем Vabamu (Тоомпеа, 8). Предварительная регистрация: www.vabamu.ee.

12.00 АМФИТЕАТР БАШНИ НЕЙТСИТОРН – Детская опера-сказка «Трубочист».

13.00–13.40 Кукольный

театр «Фонарик»: В. Палдовски. «Лисенок-плут». Кукольное представление для детей детского сада и учеников начальных классов (детская территория LAHEL, парк Шнелли).

13.00 Экскурсия «Таллинские средневековые тюремные башни, палачи и наказания: легенды и действительность» с Артуром Модебадзе. Встреча перед ратушей.

13.00–14.00 Городская экскурсия для детей и семей «Сказки Линды, матери Калевипоэга»; встреча в Таллинском русском музее (Пикк, 29а).

14.00 Полина Черкасова: «Звучащие древние истории с хутора и из города»; двор Дома Братства Черноголовых, вход с улицы Пюхавайму.

15.00 Городская экскурсия «Стоп! Снято в Таллинне!» в сотрудничестве с кинотеатром «Сыпрус». Встреча в музее Кик-ин-де-Кёк (Команданди тез, 2).

15.00 Экскурсия «Истории и легенды Старого Таллинна» с Натальей Сааль. Встреча перед ратушей.

15.00 Семейная экскурсия «По следам древних времен». В развлекательной археологической экспедиции можно увидеть и примерить древние костюмы и провести археологические раскопки. Здание Большой гильдии (Пикк, 17). Предварительная регистрация: tellimus@ajaloomuuseum.ee.

17.00–17.40 АМФИТЕАТР БАШНИ НЕЙТСИТОРН – Театр Tuuleveski: русская сказка «Маша и медведь». Для детей от 0 до 150 лет.

18.00–18.40 Русский кукольный театр (Центр русской культуры, бульв. Мери, 5): «Сказка из старого чемадана» по мотивам сказки «Мечта маленького ослика». Возраст 3+.

20.00 Концерт «Песни Цоя» на горке Харью. Каждый год в середине августа на горке Харью проходит концерт, посвященный творчеству лидера легендарной группы «Кино» Виктора Цоя. Концерт, в котором выступят лучшие ансамбли из Эстонии, адресован и русской, и эстонской публике, которая помнит и любит песни Цоя.

Таллиннская ратуша ждет любознательных гостей

Открыть для себя Таллинскую ратушу, единственное в Эстонии средневековое здание городского магистрата, можно только в течение двух летних месяцев, но зато удастся ознакомиться со всеми уголками этого почтенного здания от подвала до чердака, а кому хватит сил – подняться и на башню.

Таллиннская ратуша – единственное из сохранившихся в Северной Европе зданий магистрата в готическом стиле. Это сердце города, сохраняющее традиции европейской городской власти с 13-го столетия. В 1248 году датский король Эрик IV пожаловал Таллинну Любекское городское право, основываясь на котором начал свою деятельность магистрат. В письменных источниках Таллиннская ратуша впервые упоминается в 1322 году. Свой нынешний облик ратуша обрела в 1404 году, когда на втором этаже были построены залы для проведения торжеств и здание получило представительную башню. Ратуша по-прежнему продолжает выполнять свою историческую миссию представительского здания, принимая именитых гостей города.

В бывшем винном погребе ратуши можно ознакомиться с жильем-бытгом города и поглядеть на самого первого Старого Тоомаса – флюгер, установленный в 1530 году, внук которого заступил на пост на шпилье сторожевой башни в 1996 году. У Таллиннской ратуши была своя стража, которая следила

с высоты башни за окрестностями и звонила в колокол, если городу угрожала опасность. Сторожевой колокол для башни отлил в 1586 году оружейных дел мастер Хинрик Хартманн.

В бельэтаже ратуши находятся самые роскошные помещения. Бюргерский зал в Средние века был помещением для проведения приемов и встреч. Зал магистрата был самым важным помещением – отсюда велось управление городом, здесь вершили суд. В уникальном оформлении зала использованы мотивы популярных в Средние века легенд и сказаний. В их числе романтическая и трагическая легенда о двух влюбленных – Тристане и Изольде, а также повествование об идеальном правителе – царе Соломоне. Стены зала украшают полотна, в 17-м столетии написанные по образцу произведений Рембрандта и Рубенса. На почетном месте изумительной красоты работы как таллиннских, так и зарубежных мастеров.

В бывшей казначейской палате, которая с 1877 года служила кабинетом городского головы, сохранилась подлинная мебель. Недавно коллекция пополнилась новыми часами в корпусе из махагонового дерева, заказанными для ратуши купцом Херманном Йоганном Кляйхиллом в 1767 году в Лондоне. Часовой механизм для них был изготовлен в мастерской выдающегося часовщика 18-го столетия Джона Элликота и исправно работает и по сей день.

Чердак ратуши на про-



тяжении столетий служил кладовой, попасть в которую можно было через башню. В наши дни на чердак можно подняться по винтовой лестнице, построенной в кухне бывшего дымохода. На чердаке посетителей ждет куполообразный пол, образованный сводчатым потолком расположенного внизу зала, и выставка уникальных предметов, использовавшихся в ратуше, а также неожиданных находок на самом чердаке.

Ратуша открыта для посетителей до 31 августа со вторника по субботу с 11 до 16 часов. Стоимость обычного билета – 5€, для школьников и студентов – 3€, семейный билет – 10€. С сентября посещение ратуши будет только по предварительной договоренности. Полюбоваться видами города с башни ратуши можно ежедневно с понедельника по воскресенье с 11 до 18 часов. Стоимость билета – 4€, льготный билет – 2€. Обладателям карточки Tallinn Card вход в помещения ратуши и на башню бесплатны.

Городская стена достойна более близкого с ней знакомства

В Дни Старого города будут задействованы все сохранившиеся до наших дней башни городской стены, в трех местах откроются и выходы на стены оборонительных сооружений.

Гостям праздника стоит предпринять путешествие в те уголки, куда, вероятно, не заглядывали даже некоторые коренные таллиннцы. От построенных в Средние века сооружений сохранилось до наших дней 1,9 километра городской стены и 20 башен – сохранившаяся на столь большом протяжении городская стена является большой редкостью в масштабах всей Европы.

На городские стены можно будет выйти из музея защитных сооружений Кик-ин-де-Кёк, как из главной башни, так и через башню Нейтситорн (Девичья башня). В самом музее посетители ознакомятся с увлекательными экспозициями, при желании смогут спуститься и в тайные подземные бастионные ходы. Башня Кик-ин-де-Кёк, бастионные ходы, Музей резного камня, Нейтситорн, башня Талли (Кониошенная) и надвратная башня на улице Люхике ялг составляют единый архитектурно-музейный



комплекс длиной более 500 метров, дающий уникальную возможность ознакомиться с историей формирования средневекового Таллинна, передвигаясь вдоль исторической городской стены от башни к башне.

Из расположенной на улице Суур-Клоостри башни Нуннаторн (Башня монахинь) по ходам крепостной стены можно прогуляться до башни Саунаторн (Банная) и оттуда дальше пройти до башни Кульдьялг (Золотая нога). От Вирусских ворот на городскую стену можно выйти и через башню Хеллемана на улице Мюйривахе. Нашли себе применение в самых

разных сферах и открыты для посетителей также многие маленькие башни крепостной стены – например, в башне Лёвеншеде на Башенной площади разместились мастерская глазурованной керамики, а в находящейся на улице Лаборатории башне Эппинга открыта интерактивная выставка об истории средневековых оборонительных сооружений Таллинна.

Наилучшие места для обзора городской стены – это смотровая площадка Паткули на Тоомпеа и расположенная недалеко от Балтийского вокзала Башенная площадь.

СООБЩЕНИЯ

26 августа – День Балтийского моря

По инициативе Финляндии ежегодно в последний четверг августа, в этом году 26 августа, проводится День Балтийского моря.

День Балтийского моря начали отмечать в Хельсинки в 2019 году. Таким образом, в этом году День Балтийского моря отмечается в третий раз и теперь уже в четырех странах. В Эстонии День Балтийского моря впервые праздновали в 2020 году. Предложение присоединиться к празднованию Дня Балтийского моря Таллинну сделал мэр Хельсинки.

В Таллинне в этом году в рамках Дня Балтийского моря будет организована конференция по теме гидроресурсов (от источников и дождевой воды до акватории Балтийского моря), адресованная специалистам и всем заинтересованным. Одновременно состоится мероприятие на открытом воздухе, знакомящее с одной из жемчужин Кесклинна – островом Аэгна, известным своей прекрасной природой

и захватывающей историей.

«Посольство острова Аэгна», которое в этот день откроется в зоне пешеходного движения и отдыха на улице Рейди теэ, представит историческое наследие острова и его природную среду, ознакомит с возможностями отдыха на Аэгна.

Остров Аэгна, где недавно завершилась реализация проекта экологического туризма, является для других примером того, как планировать бережный в отношении природы туризм, а также развивать жизнь на малом острове. Участники семинара получают разностороннюю информацию об истории, природе, охране окружающей среды, природном богатстве острова, возможностях его посещения и многом другом. Кроме того, планируется организовать тематическую фотовыставку, концерт, где прозвучат песни о море, устроить дегустацию рыбных блюд, представить доклады по теме защиты Балтийского моря и

др.

В планах также проведение походов на природу с целью ознакомиться с природными жемчужинами города, увидеть, как работает агрегат по улавливанию морского мусора Seabin, и понять, каким образом попадающий в море мусор влияет на нашу среду.

Празднование Дня Балтийского моря в Таллинне организуют в сотрудничестве Департамент окружающей среды и коммунального хозяйства и управа Кесклинна.

С идеей проведения Дня Балтийского моря выступил Фонд Джона Нурминена, активно занимающийся тематикой Балтийского моря. Проведение Дня Балтийского моря в Эстонии координирует Институт Финляндии в сотрудничестве с посольством Финляндии в Таллинне.

Центральными темами Дня Балтийского моря являются разнообразие и ценность Балтийского моря. Проводимые в рамках дня мероприятия ставят своей

целью привлечь внимание большего числа людей и организаций к нынешнему состоянию Балтики и предпринять конкретные меры по его улучшению.

Примите участие в фотоконкурсе!

Управа таллиннского района Кесклинн 16 июля объявила о проведении фотоконкурса, призванного запечатлеть природу и уникальные черты острова Аэгна.

Фотоработы на конкурс принимаются до 12 августа по адресу электронной почты aegna@tallinnlv.ee, каждый участник может прислать на конкурс до трех работ общим объемом до 8 МБ.

«Мы призываем обратить внимание на природу острова Аэгна, его историю и многообразие, и вместе с тем, проводя этот конкурс, мы хотим придать импульс внутреннему туризму. Остров Аэгна – прекрасное место для горожан, чтобы устроить короткий отдых от городской суеты и шума всего в часе



езды на судне, – сказала заместитель старейшины района Елена Калбина. – Для того, чтобы идеально отдохнуть, вовсе не нужно отправляться в далекое путешествие. И в Эстонии достаточно мест, заслуживающих того, чтобы открыть их для себя: здесь прекрасная природа, много возможностей как для приключений, так и для того, чтобы просто расслабиться. Остров Аэгна как раз одно из таких мест, которое стоит посетить каждому».

В конкурсе могут принять участие все желающие, фотографии не обязательно

должны быть сделаны профессиональной камерой. Участник конкурса дает организаторам согласие использовать присланные снимки в изданиях районной управы как на домашней странице, в бумажной газете, так и в социальных сетях, а также позволяет бесплатно публиковать сделанные им фото. При публикации снимков упоминается имя автора.

С лучшими работами конкурса можно будет ознакомиться на мероприятии, посвященном острову Аэгна, в День Балтийского моря на улице Рейди теэ.

Ночь древних огней

В центральной части Таллинна Ночь древних огней 28 августа будет отмечаться с концертом и кострами на пляже Инглиранд (возле памятника «Русалке»).

На бесплатном мероприятии, которое начнется на закате примерно в 20.00, после зажигания костров даст концерт Ярек Касар. Вдобавок к кострам на морском берегу, костер будет зажжен и на плоту прямо в море.

Костры, зажигаемые в Ночь древних огней, напоминают об исторических береговых сигнальных огнях. Современный ритуал совместного зажигания костров на побережье в конце августа за пару десятилетий стал общенародной традицией.

Береговые сигнальные огни прежде всего на эстонских островах называли iilastuled. В эпоху викингов их зажигали из практической необходимости. Это был костер, который

разводили на берегу для запоздавших лодочников. Костровой за поддержание огня получал с каждой прибывшей на огонь лодки сто салак. Обязанность по устройству костров соблюдалась на протяжении сотен лет, поскольку это было жизненно важно и для моряков, и для развития прибрежных деревень.

Зажигание современных сигнальных огней, получившее начало более 20 лет на Хийумаа и других островах Эстонии, происходит в первую очередь для того, чтобы передать посредством костров позитивный посыл. Цепь огней вдоль побережья Эстонии и островов удлинняется с каждым годом, и все собравшиеся на морском берегу в этот вечер получают сильные эмоциональные впечатления, ощущая чувство единства.

Дополнительная информация:
<https://www.muinastuled.ee/>

Таллинн повышает экологическую сознательность жителей города

Управа района Кесклинн в августе и сентябре бесплатно раздаст жителям района емкости накопителей биотходов, чтобы подержать оборот биоразлагаемых отходов.

«Ходатайства о бесплатных накопителях для биотходов могут подавать все семьи, проживающие в районе Кесклинн. Этой мерой мы хотим популяризовать экологически дружелюбный образ жизни среди таллиннцев и способствовать сортировке отходов. К накопителю прилагается информационный буклет, разъясняющий, какие именно отходы пригодны для утилизации в накопителе», – пояснила заместитель старейшины Кесклинна Елена Калбина.

Чтобы подать ходатайство о бесплатном накопителе биотходов, надо отправить электронное письмо по

адресу kesklinlane@tallinnlv.ee. Ходатайство подается и удовлетворяется по адресу проживания – надо указать почтовый адрес с точностью до номера квартиры, так и адрес электронной почты, на который можно получить информацию о времени и месте получения заказанной емкости для биотходов.

Заявления от желающих получить накопитель управа района Кесклинн регистрирует до 3 августа. Как предполагается, информация посредством представителей правлений квартирных товариществ уже пару недель назад поступила всем владельцам квартир.

Затем в течение недели по электронной почте всем зарегистрированным поступит более точная информация о местах расположения и времени работы размещенных под открытым небом контор, выдающих



накопители на основании списков зарегистрированных. Конторы под открытым небом начнут работать с 10 августа.

По вопросам регистрации и распределения накопителей управа района Кесклинн просит обращаться по электронному адресу kesklinlane@tallinnlv.ee или звонить по телефону 645 7220.

Кесклинн прислушивается к мнению пожилых

Управа Кесклинна приглашает активных людей старшего возраста участвовать в работе совета пожилых людей.

Совет пожилых людей занимается выяснением точек зрения пожилых людей Кесклинна по вопросам, касающимся жизни города. Совет представляет пожилых людей Кесклинна и защищает их интересы, обнародует и реализует их идеи, привлекает их к процессам принятия решений, а также ведет поиск решения проблем в различных сферах жизни.

За функционирование и

организационную сторону совета отвечает Социальный центр Кесклинна. Совет создается как минимум раз в квартал. Собраниями совета руководит старейшина района или назначенное им лицо, совет может привлекать к своей работе экспертов, чиновников и специалистов по обсуждаемым вопросам.

Собрания совета являются открытыми. В собрании совета могут участвовать все пожилые люди, которые являются жителями района Кесклинн. О собраниях совета составляется меморандум, и управа Кесклинна

учитывает в своей работе представленные там точки зрения.

Совет пожилых людей впервые был создан осенью 2018 года и активно действовал до вспышки пандемии весной 2020 года. Управа района Кесклинн объявляет о формировании нового состава совета. Совет пожилых людей в новом составе начнет действовать в сентябре этого года.

О желании участвовать в работе совета просим сообщить по адресу эл. почты kesklinlane@tallinnlv.ee или по тел. 645 7220.

СОЮЗ ЮРИСТОВ ЭСТОНИИ § ПРАВОВАЯ АПТЕКА В ЦЕНТРЕ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ (бульвар Мере, 5, Таллинн)

18 августа 2021 г. с 10.00 до 14.00

Бесплатные юридические консультации

Консультирование по следующим вопросам: семейное право, алиментные обязательства, права наследования, нотариальные действия, споры, вытекающие из трудовых отношений, проблематика квартирных товариществ, ведение исполнительного производства, обращение в суд, требования к исковым заявлениям, споры по защите прав потребителя, банкротное производство, переписка с государственными и муниципальными органами и оформление документов, договорное и обязательственное право.

Консультанты:

Кай Амос, присяжный адвокат – обращение в суд, обязательственное право, потребительские споры;

Кюлли Кальдвез, советник юстиции – споры с государственными и муниципальными органами;

Вамбола Олли, советник юстиции – споры с квартирными товариществами, договорное и обязательственное право, имущественные споры;

Криста Пааль, советник юстиции – семейное право;

Ли Мюйрсоо, банкротный управляющий – банкротство частных лиц и FIE банкрот;

Диана Верш, нотариус-кандидат – нотариальные сделки и права наследования;

Ристо Сепп – судебный исполнитель;

Ольга Ваарманн – администратор проекта.

Обслуживаются только вакцинированные клиенты

Ждем всех, кому требуется юридическая помощь. Консультирование клиентов на русском и эстонском языках. На консультации не составляются заявления и обращения в инстанции. Предварительная регистрация не требуется. Обслуживание в порядке живой очереди.

Дополнительная информация об организации приема в ПРАВОВОЙ АПТЕКЕ на веб-сайте Союза юристов Эстонии www.juristidelit.ee, в Facebook или по телефонам 6313 002, 631 4466.